



## 校园简讯

RACL NewsLetter

<http://racl.org>

2003-2004 学年第三期, 2/21/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

### 内容提要

#### 新闻短讯

教学与教务、学校动态、人事变动 黄建平 李捷 2

#### 教学园地

什么是取得中文教学成功的关键? 沈慧 4

#### 家长天地

学好中文需培养良好的习惯 石青 刘炎生 6

#### 义务服务点滴

夸夸我们的模范家长 — 邓志昂 何纬 8

向随时随地热心为学校服务的人们致意! 黄建平 9

不计得失培养下一代 默默奉献甘当幕后英雄 黄建平 10

记洛丽汉语学校的部分义务工作人员 (续上期)

#### 学生作文选登

怎样学好中文? 曹欣亚 6B 12

我是怎样学习中文的? 严有方 AC 13

大烟山之旅 高思敏 6B 13

暑假见闻 樊梦璐 8B 14

纽约之行 朱岩 7A 14

我的暑假 朱可宁 6A 16

我的针灸的经历 何楠 7B 16

我的暑假—国家公园之行 朱俊 6B 17

我的圣诞节—芝加哥之行 王露露 5C 17

**An Unforgettable Lesson Nathaniel 17**

**Cooley CSL**

#### 洛丽汉语学校捐赠栏

捐赠光荣榜 张勇 18

感谢信 张勇 19

广告 刘炎生 张勇 20

# 校园简讯

## RACL NewsLetter

2003-2004 学年第三期, 02/21/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

### 洛丽汉语学校新闻短讯

#### 教学与教务

- 我校于本学年初增设了中文为第二语言成人班 (CSL)。现有学生 12 名。上学期十一月初, 该班召开了一次教师学生座谈会。会上, 教师张磊询问了学生们对新选用的课本及学习进度的意见, 兴趣与教授内容是否吻合, 及对今后教学的想法和要求。学生们对学习中文表示出极大的兴趣, 对张磊老师的敬业精神及教学上的安排给予了很高的评价, 并做了一些建议。教务长李捷也出席了讨论。
- 最近, 教务组又购进了一批中文教学 DVD 光盘。这将进一步丰富我校电化音像教学的内容, 以满足不同年龄组的需求。为学校在国内购买教学用品的家长是施虹、姚承伟夫妇和何振墀。
- 为使教学管理规范化, 并及时收集家长对教学工作的反馈, 教务组于本学期末开始起用统一设计的学生成绩单及教师教学工作评议表。教务组希望通过倾听家长的反映, 对学校教学有一个全面的评价。
- 为满足早期幼儿中文教育的需要, 经校委会提议, 校董事会批准, 洛丽汉语学校教务组于春季开设了幼儿班。招生对象为四岁儿童。在教学准备工作充分就绪的情况下, 该班开课顺利。该班教师刘真子老师热爱并熟悉孩子, 同时具备教授学龄前儿童中文及音乐舞蹈的经验。课堂上, 她以轻松活泼, 教学互动的形式, 引入中文儿歌、小故事、幼儿歌曲、舞蹈、手工、及绘画, 寓教学于娱乐之中。该课将着重培养幼儿听说中文的兴趣和能力, 建立起上中文学校的习惯, 并为将来进学前班做好准备 (联系人: 李捷, [jieli03@yahoo.com](mailto:jieli03@yahoo.com); 陈晓真, [janechen@hotmail.com](mailto:janechen@hotmail.com))。
- 本学期第一次语文教师工作会议于一月十七日召开。会议上, 教务长李捷布置了本学期的教学工作计划和要求; 教务顾问陈剑刚老师做了上学期的听课总结, 并对老师们授课提了一些建议。最后, 全体老师们就四月三日的教学活动日安排做了积极、踊跃的讨论。校长黄建平、副校长刘炎生, 及家长会长严定也参加了会议。
- 课外活动课主管谷惠于一月十七日 1 召集了课外活动班教师工作会议。会议上, 谷惠感谢老师们为孩子们开出的多样化的才艺及文化课和在上学期所付出的辛勤劳动。随后, 谷惠对老师们提出新学期的工作要求和期望。校长黄建平、副校长刘炎生也参加了会议。
- 新学期以来, 低幼年级新生人数有所增加。为满足每一个孩子就学的需要, 又保证教师的教学质量, 教务组为学前班及一年级增请了助教谭桢桢和王玺老师。同时, 校方正在为低幼年级购进桌椅, 以缓解教室人数增加、桌椅紧张的矛盾。
- 为普及中文软件的应用, 统一中文软件的版本, 使孩子们了解并开始掌握中文的计算机输入技能, 教务组增加了四至九年级的中文软件课。课堂上采用 NanjiStar 网上免费版本。

# 校园简讯

## RACL NewsLetter

2003-2004 学年第三期, 02/21/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

- 校董事会批准了校委会购买投影机的请求：“一张图片胜过十句话”。教务组计划在地理/历史/文化单元课上运用新的教学手段，向学生展示图片及其他有关资料。副校长刘炎生、教务长李捷、历史/地理/文化单元教师吴铁，以最快的速度，购买、配套、和安装这套设备，为新学期的教学工作献了一份厚礼。
- 二月七日原为下雪补课日。为了以防其后下雪,耽误学生的宝贵学习时间，校委会及教务组将二月七日改为正式授课日。

### 学校动态

- 十月底，学校邀请原学生家长、原校义务工作人员郑玉萍女士给我校高中生及中学生的家长们介绍 NC School of Science and Mathematics，讲解招生事宜及申请该校的具体步骤。讲座吸引了不少家长。
- 洛丽汉语学校家长会将领导、协调我校第一本年鉴的出版工作。这本年鉴将反映我校建校九年来的风貌。目前，材料的收集工作已经于十月底开始。由于是初次尝试，编辑小组期望得到方方面面的大力支持及有益建议。让我们积极配合他们的工作，并预祝他们工作顺利、成功。（联系人：严定，[ding.yan.b@bayer.com](mailto:ding.yan.b@bayer.com);陈莹，[yc21398@gsk.com](mailto:yc21398@gsk.com)）。
- 十一月间，洛丽市 Exploris 博物馆积极酝酿筹备举办“China on Tour: Visiting Masters of Ancient Innovation”大型展览。该展览将由北京科技展览馆提供。Exploris 博物馆于十一月十二日邀请当地华人社团、组织代表参加规划讨论会。洛丽汉语学校的代表，曾昭邦、李捷、黄建平，也参加了会议。该展览计划于今年四月开展。这个展览将是当地的一件盛事。我校师生将义不容辞地协助 Exploris 博物馆成功地举办这一展出。
- 为丰富家长们的等候时间，家长会于十一月中旬，邀请了三角地区倍受称赞的牙医博士施维婷给家长们做了如何保持口腔卫生及防治常见口腔疾病的讲座。她所涉及的内容丰富，知识性强，家长们提问不断，收获不小。
- 校执行委员会于十二月六日召集全体工作人员会议,汇报、总结该学期的工作,讨论下学期的主要活动，并布置新学期开学注册事宜。
- 十二月十三日是本学期的最后一天。校委会邀请全体义务工作人员，组织了保龄球娱乐活动，向辛苦工作了一学期的义务工作人员廖表谢意。
- 应教堂山中文学校的邀请，校长黄建平，副校长刘炎生，教务长李捷于十二月二十日代表我校师生参加了该校举办的 2003 年末汇报表演。代表们利用演出间歇与该校董事长谢卫华、校长尹上交换信息，磋切取经。
- 在华联一月三日举办的新年联欢会上，洛丽汉语学校的幼儿舞蹈班表演舞蹈《摇啊摇，摇到外婆桥》和 8B 班的潘善博同学演唱了流行歌曲《傻小孩》受到大家的欢迎。

# 校园简讯

RACL NewsLetter

2003-2004 学年第三期, 02/21/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

- 学校春季开学注册于一月十日进行。在约四十名义务工作人员的努力下, 注册工作进行顺利。本学期有近二十名幼儿新生及十五名其他年级新生报名。
- 经校委会提议, 校董事会批准, 经过学校总务人员的精心挑选, 学校于年初购入快速复印机一台, 以加速复印速度和质量, 缩短家长们排队印刷的时间。校总务长董建华、副校长刘炎生为购买这台复印机付出大量的精力和时间。让我们对他们的辛勤劳动表示敬意!
- 在家长杨建仁的发起之下, 洛丽汉语学校家长桥牌俱乐部于一月十七日正式成立。该俱乐部将汇聚家长中的桥牌爱好者, 利用孩子们上课的这段时间, 切磋牌艺, 结交新友。该俱乐部的活动时间为 9: 45-11: am. 地点在南楼地下室 (联系人: 杨建仁, 460-1203)。
- 今年的一月二十二日是中国农历新年。为庆祝猴年到来, 让孩子们了解这一传统节日, 家长会在一月二十四日周六向同学、老师们发了象征性红包。
- 经过近一年的精心、刻苦排练, 舞蹈一班 (指导教师: 肖瑜) 和舞蹈二班 (指导教师: 邱翰玉) 在华联及 Duke/UNC 中国学生联谊会联合举办的春节联欢会上献出了舞蹈: 《娃娃戏灯》和《画眉跳架》。赢得观众们热烈喝彩和掌声! 为这次演出付出了大量心血的义务工作人员是课外活动课主管谷慧、马俊慧, 舞蹈班家长代表肖仑、钟湘原。每一位家长都积极配合、协助了这次演出, 尤其是杨建仁、谢石平, 赵志扬, 和李永成, 不辞辛苦, 为孩子们运送晚饭, 是大家称赞的幕后英雄。
- 在华联及 Duke/UNC 中国学生联谊会联合举办的春节联欢会上, 大家还看到了我校家长陈莹、赵志扬、杨建仁、吴俊元、康代温忙碌的身影。作为晚会的义务工作人员, 他们的辛勤劳动得到了举办者的感谢和称赞。
- 洛丽汉语学校于一月三十一日晚在教堂餐厅举办的春节联欢会。同学们精彩的表演, 多种多样的游艺活动, 及今年的贺岁影片《手机》吸引了近二百八十名观众。无数名义务工作人员的辛勤劳动使春节晚会办得圆满、成功。
- 二月七日 Exploris 博物馆的几位代表来校介绍展览 “China on Tour – Visiting Masters of Ancient Innovation”。该展览将于四月三日至八月一日展出。该博物馆急需义务工作人员, 帮助翻译及组装展品。联系人: Margaret Nuyten ([mnuyten@exploris.org](mailto:mnuyten@exploris.org))。

## 学校人事变动

- 基于教务方面大量的工作, 原担任秘书工作的陈晓真在本学期将担任教务助理, 协助教务长李捷, 集中经历做好教务管理、教师培训、及必须的教务日常工作。
- 接任晓真秘书工作的是丁克玫。克玫是一位热心的家长。几年来, 她出任过家长代表, 也在图书馆义务工作过。欢迎丁克玫加入义务工作人员的队伍。

# 校园简讯

## RACL NewsLetter

2003-2004 学年第三期, 02/21/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

- 学校的网页工作繁多而具有挑战性。由本学期起, 郑向菲 (SAS) 将协助何太平一起做好学校网页的维护及更新工作。
- 本学年开始, 校图书馆人手紧缺。担任校计算机网络顾问的施慧真伸出援助之手, 在图书馆“临时”帮忙近六个月。周佳生 (SAS) 于二月初参加图书馆小组, 替换慧真。

## 教学园地

### 什么是取得中文教学成功的关键?

沈慧 5A 班教师

我不知道这个问题是不是提得太大、太笼统, 以至于不同的人, 可以从不同的角度, 根据不同的经验和认识, 给出不同的回答。下面, 我只是根据我从 2000 年开始在洛丽中文学校教课的有限实践, 跟各位老师、家长们谈谈我的非常粗浅的体会, 希望能得到大家的帮助。

#### 一、中文教学所面临的挑战

坐在我们教室里的孩子们, 绝大多数生于斯, 长于斯, 长期生活在一个几乎听不见和完全看不见中文的外部环境里。他们仅有的中文经验, 来自于与父母之间的交流, 而很多时候, 甚至连这种有限的交流也被英文所替代了。这样的客观状况, 大大削弱了我们中文教学的自然条件, 增加了我们教学的难度, 同时, 也对我们教师的工作提出了更大的挑战。我们所面临的挑战是现实的, 明显的, 在个别情况下, 甚至是严酷的。譬如说, 我们听到很多家长反映自己的孩子对学中文缺少兴趣; 我们见过不少学生人到心不在, 极少主动参与课堂活动; 我们也知道一些学生虽然经过多年中文学校的训练, 却仍然难于启口作简单的中文口语交流。而另一方面, 我们又亲睹许多成功的例子。譬如说, 绝大多数的学生已不再视说中文为不可能; 许多学生已能够借助字典自学中文生词; 而有些学生, 甚至已经具备了写短篇作文的能力。那么, 是什么样的关键因素, 决定了有些学生可以取得可喜的进步, 而另一些学生, 尽管受着同样的教育, 表现却不尽人意呢?

#### 二、迎接挑战的关键

我相信不同的教学实践会产生不同的教学结果。经过几年的中文教学, 我个人的体会是, 如何调动和发挥学生自己的学习积极性, 是取得有效中文教学的关键。因此, 我的教学重点, 在于通过设计多样的教学形式, 来活泼课堂气氛, 增添学习乐趣, 从而启发和促进学生的学习积极性。

方法一: 课前“热身”, 激发学生的自信心

# 校园简讯

RACL NewsLetter

2003-2004 学年第三期, 02/21/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

就象俗语“万事开头难”说的那样, 孩子们在开始学一段新课文而不得不面对陌生的字、词、句子时, 往往容易产生畏难情绪。如何帮助他们克服这一情绪, 从而身心愉悦地投入新课文的学习, 对我们的教学效果有着直接的影响。出于这样的考虑, 我会常常组织一些课前的“热身”活动, 鼓励学生根据课文的插图讲一些与课文有关的常识、经验、或故事, 以培养他们对课文的熟悉度和亲切感。许多学生在这种“热身”活动中纷纷发言, 因为他们实际上早已在英文课堂里学到过类似的内容, 有着比我想象要多得多的实际知识。譬如, 在上爱斯基摩人这一篇课文时我问学生, 为什么在冰天雪地的北极, 有些爱斯基摩人会住在用木头和石头盖的房子里? 他们是从哪里弄来这些木头和石头的呢? 想不到, 一位平时中文并不怎么好的小男孩很快解开了这个谜。虽然他以前是在英文读物里读到, 当时也只能用英文来回答, 但他的回答启发了其他同学, 大家纷纷加入了讨论。在课堂里叙述这种知识不仅为我的新课作了铺垫, 更重要的是, 它帮助同学们增添了学好新课文的自信心。在上“端午节”这篇课文时, 学生对中国的历史、习俗不理解。我就抽出一点时间给他们讲解屈原是一个什么样的人, 龙舟、粽子是什么, 为什么要用赛龙舟、吃粽子的方式纪念屈原。我还带了粽子到教室里并把它们剥开, 有豆沙的, 有肉馅的, 给学生演示怎样用棕叶把糯米包成三角锥形或小枕形。这样, 就把端午节、屈原这么些陌生又遥远的名字与孩子们面前看得见摸得着的实物有机联系起来, 大大增强了这篇课文的可读性和可接受性。

## 方法二: 组织小竞赛, 激发学生的好胜心

谁都知道小孩子喜欢游戏, 更喜欢在游戏中获胜。利用他们的这种性格特征, 可以大大提高中文教学的效率。我经常把全班分成几个小组, 在读课文或做练习的过程中, 穿插不同形式小组之间的竞赛。例如, 为了上好复习课, 我准备了两只盒子, 一只盛写有问题的纸条, 一只盛彩色的小玻璃球。从 A 组开始, 抽签答题, 答对题的小组可以赢得一颗小球, 等所有问题答完, 赢小球最多的小组就取得了最后的胜利。类似这样充满娱乐性的练习方法, 大大激发了孩子们的好胜心, 自然而然也就培养了他们学习的主动性。逐渐地, 我发现我班里的学生举手回答问题异常踊跃。在通常情况下, 总有 90% 以上的同学会举手抢答我提的问题, 坐在前排的, 甚至会把手伸到我的鼻子下面来, 以争取获得一个回答问题的机会。实践让我深深体会到, 通过小竞赛来激发孩子们的好胜心是十分有利于培养学中文的积极性的。

## 方法三: 奖罚分明, 激发学生的责任心

虽然急功近利不是我们中文教学的目的和动力, 但我们学生的年龄却决定了他们不可能对我们大人所理解的学中文的宏伟目标有一个非常深刻准确的认识, 更别说把这种认识贯穿到日常的学习过程中间去了。可另一方面, 我们学生的年龄, 又决定了他们对奖罚的高度敏感。因此, 我相信我可以恰当地利用各种奖罚手段, 奖勤罚惰, 来激发学生对自己学好中文的责任心。除了学校每学期结束时的奖励外, 我通常都会另外加上一些品性方面的评比, 包括对每个学生的上进心、责任心、及对集体和他人的关心的分项讲评, 并分发适当的奖品。即使平

# 校园简讯

## RACL NewsLetter

2003-2004 学年第三期, 02/21/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

时,我也会通过诸如记点、发 SmileyFace 或其他小奖品等方法来不时地总结学生的学习表现和日常行为,鼓励他们品学兼优,不断去争取更大的进步。

激发学生的责任心还可以从多方面着手。我班有位女生,中文成绩名列前茅,但不关心集体他人。下课铃声一响就走人,从不做自己座位周围的清理工作。有时,看着别的同学帮她捡饼干屑、碎纸片,她也不说“谢谢”。在期末总结时,我有意点出了她的问题,没有把本班的“全优奖”颁给她。我相信这件事不光对她本人,对全班同学也是个触动。在新的学期中,放学后做清洁工作的同学明显多了,大家的态度也明显更负责了。虽然这件事与中文教学没有直接关系,但对培养孩子更广泛意义上的责任心,无疑是有极大促进作用的。

所有上述这些方法,都围绕着一个重点,那就是激发孩子们的学习积极性。我认为,只有当孩子们真正把“家长要我学”变成了“我自己要学”,中文教学才可能突破瓶颈,通过非常有限的每周两小时的时间,发挥事半功倍的引导作用。因此,如何激发孩子们的学习积极性,无疑应该成为我们教师的工作重点。

当然,限于我本人的经验和水平,我的上述观点不一定都对。因此,再一次欢迎大家参加讨论,或批评指正。

## 家长天地

### 学好中文需培养良好的习惯

石青 刘炎生

让在美国长大的孩子学中文,不是一件容易的事。首先,这不容易体现在学习语言的环境上一孩子日常看的、听的、说的、写的,绝大多数都是英文,在这种语言环境里学中文,无论对谁,都不容易。其次,这不容易,还体现在我们对学中文的态度上一无论我们认为学中文是多么重要的一件事,那都是学校功课以外的“重要”。毫无疑问,孩子越大,学校活动越多,学中文的时间就越少,要学好中文就越难。在这种客观情况下,怎样帮助孩子学好中文呢?根据我们家的经验,我们认为最重要的是帮助孩子养成良好的学习中文的习惯,为孩子提供一个良好的语言环境以及用各种生动的方式使孩子逐渐地喜欢上中文。

既然让孩子养成良好的学中文的习惯,是学好中文的关键,那么我们应该怎样帮助他们养成好习惯呢?我们的经验是:

1. 首先要设立一个长远目标和一个短期目标。长远目标是为我们家长设的,希望孩子的中文达到什么程度,我们心中要有一个数。但是,这个目标对孩子来说过於抽象,所以,我们还需要有一个短期目标,就是给孩子的目标,是看得见、摸得着的目标,如平时考试或期中、期末考试得多少分等等。

# 校园简讯

RACL NewsLetter

2003-2004 学年第三期, 02/21/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

2. 当我们有了目标以后, 就要建立一些步骤去达到这些目标。这些步骤一定要是切实可行和容易坚持的, 甚至在开始看来是太容易做到的。我们家的计划是每个星期天早上做中文作业, 不完成中文作业, 不能有任何其它活动。星期一到星期五每天早上读三遍课文, 星期三晚上听写生字, 星期五晚上把做过的作业再复习一遍, 听写生字及整理书包。本来我们只在星期五听写, 但后来发现尽管他们每天都读课文, 但星期五听写时还是很困难, 因为星期六到星期五时间隔得太长了一点, 于是我们在星期三增加了一次听写。我们的经验是, 星期三听写时不要给孩子们任何压力, 会写的, 一遍就行, 不会的, 写三遍, 大约只用五分钟左右就做完了, 但对星期五的听写, 却有着极大的帮助。

3. 有一些学习计划当然很重要, 但更重要的是要坚持这些计划, 坚持再坚持, 一直坚持到这些计划变成孩子们的生活习惯, 就像他们不会问为什么早上起来要刷牙一样, 不会问为什么早上起来要读中文, 因为这已经是生活的一部分。这也是为什么我们所制定的计划, 一定是容易做到的, 因为只有容易做到, 才容易坚持, 才容易养成习惯。虽说每日只学几分钟, 但几年下来, 孩子的中文, 自会有飞跃式的进步。

除了让孩子有良好的学习习惯以外, 如何为他们提供一个良好的学中文的环境, 让孩子们喜欢中文, 是学好中文的另一个关键。因为他们的语言大环境是英文, 这建立中文语言环境的任务, 就自然地落到了我们做家长的身上。坚持对他们讲中文, 是一件不需要化额外时间的事, 但对提高孩子的听力, 有着绝对的帮助。另外是多给孩子提供一些应用中文的机会, 比如给国内的父母打电话时, 常让孩子们说说, 这样父母也高兴, 孩子们也得到许多锻炼的机会。当孩子们发现他可以和别人交流的时候, 当孩子们听到人们说他的中文说得不错的时候, 他的信心自然而然就会增强, 也就慢慢地变得乐意说中文了。常让孩子写写留言条, 是另一个让他们有机会“露一手”的时候。写错别字没关系, 不会写的字可以用拼音, 只要读条子的人知道在说什么就行了。这不仅可以让他们复习学过的字, 更可以让他们知道他们有多“厉害”, 以增强他们的自信心和提高他们学习的热情。除此之外, 孩子们的英文学校经常举行一些了解国际知识或文化的活动。每当有关于中国的话题时, 我们总是积极参加, 除了自己做志愿者外, 还帮助孩子查资料, 使他成为他们班的中国问题“专家”。当孩子有机会在班上教其他孩子中文字的时候, 当孩子为他的中国文化背景而感到骄傲的时候, 他学中文的兴趣, 自然就会得到提高。最后, 我们认为, 给孩子们讲中文故事, 读中文小说, 是另一个帮助孩子们学好中文, 提高学习中文的兴趣的好方法。我们的经验是先引进一些人物关系简单, 故事情节生动的短故事, 然后逐渐引入其它的故事。对于一个孩子感兴趣的故事, 先是“讲”故事, 然后要过渡到“读”故事, 用手指着读, 这样, 不仅让孩子了解中国文化, 复习、学习生字, 而且还极大地提高了孩子学中文的兴趣。临睡前讲或读一段中文故事, 已经成为我们家的乐趣之一。

教孩子学习中文时, 还要注意教会孩子如何学习中文。多认一个字, 少认一个字, 真的不是那么重要, 重要的是教孩子一些学中文的方法, 这不仅是一种技巧, 也是一种能力。



# 校园简讯

## RACL NewsLetter

2003-2004 学年第三期, 02/21/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

在他们做作业时，尽量帮助他们学会如何利用书和字典独立完成作业。当孩子发现他们可以自己完成作业时，做作业就不再是一件难事；当作业逐渐变得不是那么难时，孩子便会自己去做，慢慢地，学中文便成了一件轻松的事；而当学中文不再是一件负担的时候，孩子的信心便会越来越强，学中文的兴趣也就会越来越大。

为孩子创造一个良好的语言环境，为孩子多提供一些应用中文的机会以及教孩子一些学习中文的方法，不仅可以帮助孩子学好中文，而且可以提高他们学习中文的兴趣。而培养孩子养成良好的学习中文的习惯，是学好中文的关键！

## 义务服务点滴

### 夸夸我们的模范家长 — 邓志昂

何伟

CiscoSystem 公司的邓志昂先生，是洛丽汉语学校的一名普通家长，没有任何行政职务，然而认识他的人却很多，得到的赞扬也很多。谈到邓志昂，黄建平校长感触颇深：“需要帮忙的时候，你随时随地可以找到他（He is always available!）”。

搞好一个有 300 多孩子的学校不容易，学校的日常工作，临时需要解决的问题真是让人头痛。每当碰到这些难题，总会看到邓志昂的身影。例如教室缺的桌椅需要赶快补齐，以保证老师正常上课；辅助教学的 CD-ROM 不工作，要搞清为什么；电化教学用具需要柜子，邓志昂花了两周的时间帮忙组装；图书馆数据库软件出了故障，他及时帮忙查找，等等。

谈起为学校服务，邓志昂说：“大家都应尽一份力办好中文学校，为了孩子，也为了中国人的社区。中文学校也是家长每星期见面交流的场所，如果有更多的家长参与支持学校的工作，学校还可以组织更多的活动，不光是学生参加，家长也可以参加。象桥牌俱乐部，太极拳等。”

每个周六，孩子们开始上课后，邓志昂总是留在学校，寻找机会帮忙。邓志昂介绍说 Cisco 公司有一个“Volunteer Work Hour Matching Program”，就是在中文学校做义工的时间，公司以每小时一定的款额付给学校，这样既帮助学校做了很多工作，还给学校带来了收入。很多大公司，象 SAS，IBM 等都有这种福利。这可真是一举两得，既解决了学校的人手不足，还为学校筹集了资金。希望各位家长都查查自己公司是否有这项福利，为学校做出双重贡献。

邓志昂认为，家长积极参与中文学校的工作和活动，对孩子有很好的影响，使他们感到中文学校的重要，对孩子学好中文能起到促进作用。由于注重培养孩子学习中文的兴趣，经常给孩子看中文书和 VCD，年仅八岁的邓凯文已经上中文四年级了（大家可能还记得小凯文在 RACL 春节联欢会猜字节目中的出色表演），而凯文的中文三年级课程是利用暑假时间

# 校园简讯

## RACL NewsLetter

2003-2004 学年第三期, 02/21/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

在家自学的。邓志昂觉得在家里给孩子提供中文环境很重要，不仅父母在家讲中文，要求孩子在家也要绝对讲中文。让孩子继承中国的传统，对孩子将来肯定有好处。当谈到花一些精力学中文是否对孩子英文有影响时，邓志昂表示，孩子的潜力很大，中、英文都可以学得很好。拿凯文来说，凯文在 Morrisville 小学读书，他的英文功课也很好，英文上三年级，数学已经上五年级了。

邓志昂对华人社区的另一个巨大贡献是在校足球队做教练。参加足球队的孩子们都很喜欢这一运动。邓教练觉得足球运动对培养孩子们的团队精神、提高球艺都很有帮助。一些家长表示孩子参加足球队后性格都变得开朗多了。谈到邓教练，一位家长赞赏到：“邓教练特别认真负责，从不缺席，即使天气不好他也会在那里。就连圣诞节的前几周，邓教练也坚持训练，让孩子们选择自愿参加。在训练当中邓教练也特别认真地传授技术，孩子进步很大，学到了很多”。

对于自己对学校的无偿付出，邓志昂表示实在没有什么，只是做了自己应该做的，有很多家长都默默的做了很多事情，应该多写写他们。笔者认为，邓志昂的独特之处就是从以前的随叫随到，到如今的主动参与。如今，尤其在西方社会，特别强调参与精神。希望大家都能更加主动地参与中文学校的工作。中国有句俗语：“榜样的力量是无穷的”。让我们大家向邓志昂先生学习，为把我们的中文学校办得更好而出一份力。

### 向随时随地热心为学校服务的人们致意！

黄建平 校长

在洛丽汉语学校义务服务人员的队伍中，家长们是一支不可缺少的生力军。这些家长们虽然未正式担任校委会或家长会的职务，他们热心主动、勤勤恳恳、不计得失、随叫随到，在学校的日常工作中扮演了重要的角色。

在家长杨建仁和陈昕的牵头下，我校在 Cisco 工作的十几位家长组织起一支家长志愿服务队，在不同的场合下为学校分担了不少的重要任务，其中包括做班级家长代表，当足球队教练，协助学校开学注册，及为校新年晚会做了大量准备工作和收尾工作。这些家长是杨建仁、张梅、邓志昂、陈昕、曹宇光、程志、赵京、Emily Gu、叶峰、朱造峰、王晓春。

何纬全家于去年下旬搬来北卡。作为一名热心的家长，她十分关注中文学校的发展及动向。基于她的专门训练，学校请她为校刊撰写报导，何纬十分乐意地答应了。她善于采访，文章形式新颖，为校刊增添了活力和色彩。

有心的工作人员会发现，近来学校的用品柜总是整理得井井有条。这是 2C 班家长陆江的功劳。她利用等小孩的时间，把弄乱的文具、纸张、教具分门别类，便于大家取用。

# 校园简讯

## RACL NewsLetter

2003-2004 学年第三期, 02/21/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

成人健美操、舞蹈三班的张志兰老师急需接送。家长朱俊英是唯一几位住在张老师家附近的家长。当学校请求她帮忙时, 她满口答应, 并提前探路、与张老师取得联系。近半年来, 她做到风雨不误, 准时准点。

CSL 班的 David Smith 一直担任着接送曾宪灵老师的任务。令人们赞叹的是, 到现在为止, 他这样助人为乐已两年半有余。在 David 出差或有事的情况下, 家长吴俊元、李玲, 李纲、舒玫夫妇便义不容辞地接过这项任务。

热心为学校服务的人们不仅仅限于家长。朱光远和张汉是 Green Hope High School 的学生。他们能牺牲半个周六的时间, 为社区服务, 实在值得称赞。朱光远是幼儿班的助教, 很受孩子们喜爱。他还担任了 SATII 班的助教, 协助杨兴州老师做好课堂工作。张汉担负起给低年级运送黑板的任务, 他认真负责, 按时可靠。张汉还在图书馆帮忙整理图书, 他积极主动, 耐心细致, 受到图书管理员们的一直赞扬。

随时随地热心为学校帮忙的家长还有很多很多, 这里定会有遗漏; 还有的不知姓名; 更多的甘当幕后英雄, 默默奉献而不为人知, 笔者在此向他们表示深深地谢意。高楼大厦靠一砖一瓦建成, 学校发展靠大家一点一滴奉献。期望以上家长们坚持不断的奉献精神能带动起更多家长的参与。

### 不计得失培养下一代 默默奉献甘当幕后英雄

记洛丽汉语学校的部分义务工作人员 (续上期)

黄建平

2003—2004 学年的第一个学期平安、顺利地渡过了。除了运转正常、无意外事故, 学校各方面的工作都在很大程度上得到了推动。这是洛丽汉语学校义务工作人员们坚持不懈、辛勤工作的结果。我们在上期校刊上, 向大家介绍了学校的部分工作人员, 这里再继续刊登上次未提到的工作部门。

#### 教务组

校务长李捷有着在我校任教七年的丰富经验。她对我校今后如何推动教学活动有着许多新设想。凭着她对促进学校教学工作的情感和紧迫感, 从暑假起, 李捷就开始设计新学年的教学规划。她和教务顾问陈建刚老师和教务助理陈晓真一起, 为更换更贴近生活的语文教材、引进《中文》CD、开设中文为第二语言班 (CSL)、引进新的教学手段 (音像设备、CD 多媒体教学、投影机)、开设高年级中国地理/历史/文化单元课、开设低年级图书馆课、开设电化教学课、开设四至八年级的中文软件课、及增设四岁幼儿班做了不懈的努力。在教务组的不断呵护、扶助下, 这些新尝试中有的已开始开花结果。

# 校园简讯

RACL NewsLetter

2003-2004 学年第三期, 02/21/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

教务顾问陈建刚老师在退休前是北大附中的校长, 有着几十年的丰富教学经验。他愿发挥余热, 服务下一代。本学年开始后, 教务组恢复了听课制度, 以了解各位老师们的教授风格, 互相探讨教学经验、取长补短。陈老师和李捷互相配合, 奔走于各个教室之间; 与老师交流授课心得, 分担老师们的焦虑。他还整理了听课心得, 与各位老师分享。

暑假中, 为编写和出版教务组的《教师工作指南》, 晓真担当起输入、核对、印刷、装订等工作。大半个暑假的时间飞快地过去了, 这本《教师工作指南》终于在第一次教师工作会上和老师们见面了。在日后的工作中, 晓真又几次协助更新再版, 使这本手册成为老师们手边有用的工具。为了方便老师们的工作, 晓真为老师们购买了各种必备教具, 包装成套, 并定期补充更换。为使教务组新发行的《中文》CD 在每个学生家的 PC 上顺利演示, 晓真花了不少时间磋切琢磨, 并在上课时间为家长们做示范。她所付出的辛勤劳动推动了这一新型教学手段的落实和应用。

除此之外, 教务组在学校教务工作的系统化和规范化上做了大量的工作, 如定期召开教师工作会议, 展开业务学习和讨论, 平时利用 email 沟通, 老师们尽量使用中文软件, 年级组集体工作、备课, 统一进度、统一复习、统一考试, 学生成绩的数据库管理, 起用统一的学生成绩单和教师授课评议表, 等等, 把学校教学管理向前大大地推动了一步。

## 中文 SATII 辅导

随着中国在上世界上地位和威望的迅速提高, 学习中文不再是中国人或华裔后代的专利。越来越多的美国中学和高中开设了中文课。中文已被美国 College Board 正式接纳为 SATII 的考试之一。这无疑为孩子们每周坚持学中文提供了动力。

为让大家更多地了解中文 SATII 及有目的地迎考, 我校今年由金燕平专门负责 SATII 的联系、准备工作。这项工作的挑战性在于, 所有的工作必须在十月底完成。这包括征集考生报名、向全美中文学校协会索取考题、给家长们做如何迎考中文 SATII 的讲座、布置考场、领导考试、批改考卷、和统计成绩。从八月中旬开学算起, 这只有短短的两个多月。金燕平却把这一切做得有条不紊, 无一遗漏。由于报考人数的不断增加, 已购买的考题不够用了。为了满足考生及家长们的要求, 金燕平不辞辛苦, 反复与全美中文学校协会联系, 终于在摹拟考试前, 收到了协会补寄的考题, 使大家如愿以偿。

## 课外活动课

课外活动课主管谷慧和马俊慧工作在这个岗位上已有四载。与语文班不同, 课外活动班的最大挑战在于学生们每年的流动性特别大。比如说, 去年学趣味数学的学生们今年可能改学数学 SAT 或其它课程。使每门课程的需求关系难以预测。仅举一个例子, 今年秋季报绘画班的学生激增, 报名学生超出近乎一个班。为了满足学生和家长们愿望, 课外班负责人谷慧和马俊慧积极想办法, 尽最大努力在一周之内找到了满意的绘画老师, 使得绘画组临

# 校园简讯

## RACL NewsLetter

2003-2004 学年第三期, 02/21/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

时加出一个班，并在开学的第一天顺利开课。为了满足低幼班孩子们学习舞蹈的愿望，本学年还增设了幼儿舞蹈班（舞蹈三班），由张志兰老师执教。

我校的舞蹈一班和舞蹈二班几年来编排、演出了不少场精彩的节目；为学校挣得了荣誉，获得了观众们的喜爱。经过近一年的精心、刻苦排练，舞蹈一班和舞蹈二班在华联举办的 2004 春节联欢会上及在我校的春节联欢会上献出了舞蹈：《娃娃戏灯》和《画眉跳架》。赢得观众们的热烈喝彩和掌声！这一切都离不开谷慧和马俊慧几年来所付出的心血。

### 校刊

两次出任班级家长代表之后，汪月丽很有兴趣地接过了校刊主编的担子。为突出不同的主题，并保持讨论的连续性，月丽开辟了学校新闻、教学园地、家长天地、义务服务点滴、学生习作园地、捐赠光荣榜等几个大家所关心的专栏，以便向大家全面地反映出我校今日的风貌。月丽平日的工作很忙，常常到欧洲和远东出差。每次出差之前，她一定把约稿工作布置好，才感到放心。在月丽的带领下，在叶蓓和赵焕余的大力支持下，本学年已出版了三期校刊。如果大家能从校刊清新的文章中得到一些收获和启示，便是月丽最大的愿望。她希望大家踊跃投稿，把我们的校刊办得更加有声有色(yueli.wang@usa.dupont.com)。

# 校园简讯

## RACL NewsLetter

2003-2004 学年第三期, 02/21/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

### 网页

学校的网页是我校的一扇窗口，她应当及时准确地反映出我校的面貌及信息。网页负责人何太平在维护更新网页信息的同时，还和不少工作人员一起，着手增添网页的内容、重新设计画面，使查询更快更方便。经过几个月的辛勤努力，洛丽汉语学校的网页令人耳目一新。尤其值得一提的是新增加的教学园地，它反映出本学年校委会、教务组以教学为工作的中心环节，优选师资，促进教学质量所做的努力。这里还有一桩鲜为人知的故事；本学期刚开学时，学校网页借用的 server 突然出现故障，使学校网页的程序无法修复。幸亏细心的太平在接手这项工作时，下载了所有主网页的复件，经过几天的加班加点，学校的网页又和大家见面了(<http://racl.org>)。最近，郑向菲 (SAS) 也加入了校网页小组，并已经积极投入工作。

### 家长会

秋季入学以来，学校楼内和室外的安全秩序有了明显的改进。这是家长会（严定、康代温、张勇）领导下的执勤组认真负责的结果。校务助理陈莹负责每周安排、调动执勤人员，保证每一岗位无遗漏。为使执勤工作保质保量，陈莹每周不忘提醒大家，重温执勤注意事项。康代温和张勇负责每天的收尾工作；当最后的下课铃摇响之后，代温和张勇还要工作一段时间，以确保每一间教室的清洁卫生合乎要求及桌椅按教堂规定摆放整齐。他们一丝不苟的工作态度，得到了教堂的好评。

半年来，洛丽汉语学校的义务工作人员们以学校利益为重，以办好中文学校为共同出发点，各就各位、互相支持、任劳任怨、共同撑起了我们的学校。他们的付出为大家深深感激（全文完）。

## 学生作文选登

### 怎样学好中文？

曹欣亚 6B 班 教师：郑金华

我从五岁起就开始学中文了，到现在已经五年多了。我从书中学到了很多中国的风土人情，历史故事，古诗和成语。我也学会了很多中国字。

在世界上每四个人中就有一个中国人。学好中文会很有用的。要想学好中文，就必须喜欢中文。在我们家，我们都说中文。在中文学校也是练习说中文的机会，所以我能流利地说中文，听力也很好。可是读中文和写中文就不容易了。那么我是怎样学会很多中国字的呢？原因是虽然学记中国字很难，但是我在学习中文的过程中也发现了很多的好方法：

# 校园简讯

## RACL NewsLetter

2003-2004 学年第三期, 02/21/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

第一, 先学好汉语拼音, 还要会用中文字典。在读中文和做中文作业时, 字典的用处可大啦。

第二, 除了学好中文课本, 还要多读中文小说。

第三, 练习多造句, 写日记。

第四, 学习新字时, 要注意字的偏旁和组成。一个字加上不同的偏旁、部首就形成了许多新字, 而且它的发音往往也是相同的。这就帮助我们认识它们。

最后一点, 也是学好中文最重要的一点就是: 坚持。我曾经恨过中文, 也想放弃过, 但是在爸爸妈妈的帮助下, 我坚持下来了。我很高兴现在我已经六年级了!

### 我是怎样学习中文的?

严有方 AC 班 教师: 夏天祥

自从来到美国我从来没有停止过学中文。我现在的中文不但会说, 会读, 还会写。那么我是怎么达到这种水平的呢? 让我告诉你们, 学中文不是说学就学的, 更不是什么简单的一件事。

首先, 学中文要心甘情愿, 要是你为了爸爸妈妈去学而自己根本不想学, 那你不是真的要学, 你又怎么会学好呢? 我从七岁就开始上中文学校了。那时我也是为了爸妈才学的, 每次去学中文总觉得不开心。学着学着就慢慢的知道学中文有多么的重要。因为我们是中国人, 所以我们要会说自己国家的语言。

另外, 学中文就要用在平时的生活中。我在家里都是说中文, 这是我爸妈培养出来的。在家里要是我跟他们说英文, 他们就假装听不懂, 这样我只好改成说中文。原来我最恨的就是他们这样对我, 但是现在我知道他们是为我好; 我非常感谢他们这样为我着想。我爸爸在美国订了新民晚报。我也会常常读新民晚报里的“娃娃天地。” 那里面的内容很丰富, 对我学中文也很有帮助。我还记得我们曾经搬到一个没有中文学校的城市, 妈妈为了不让我忘记中文就天天在家耐心地教我。我就是这样坚持学下来的。

我们全家每两年会回中国探亲。这时候我学的中文就能派上大大的用场了! 回到中国又是一个学习中文的好机会。天天跟奶奶、娘娘说中文增加了许多中文词汇。我特别喜欢看中文电视连续剧。我虽然不能全部看懂, 但不懂的时候就问爸爸或妈妈, 这样又可以学到许多新的中文。应该说, 去中国对我也是一个很好学中文的途径。

大家要对自己有信心。你知道吗? 学好中文会给我们带来很大的好处, 因为这对我们将来找工作会有帮助的。生活在美国这个竞争的社会里, 我们不但要学好英文还要争取努力学习更多的语言 - 中文就是一门很有用的语言。

# 校园简讯

## RACL NewsLetter

2003-2004 学年第三期, 02/21/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

### 大烟山之旅

高思敏 6B 班 教师: 郑金华

我的暑假过得很过瘾, 我们全家一起开车去了山里。

第一天我们游览了 Chimney Rock 公园。爸爸、妈妈、爷爷、奶奶、妹妹和我首先爬了 Chimney Rock。我们爬了好几百级阶梯才爬上 Chimney Rock。妹妹才两岁半, 但是却自己爬上去了。当然了, 我是第一个到达的。从 Chimney Rock 往远处望去, 风景真是美极了! 既有绵延的山脉, 更有缠绕着山脉的河流。近处, 我们还看到了两个有趣的景点: OperaBox 和 Devil's Head。从 Chimney Rock 继续往上爬, 可以到达著名的 Hickory Nut Falls 瀑布的顶端。而沿着另一条山路, 又可以从瀑布底部看到整个瀑布的壮观景象。我还用瀑布的水洗了脸和手。爸爸还在瀑布顶端接了一瓶水。我尝了一下, 真是又凉又甜。

第二天, 我们开车进了大烟山(Great Smoky Mountains)。我、爸爸、爷爷和妹妹骑了一个多小时的马。山道又窄又险, 一边是高山, 一边是深沟。而且, 马又爱在靠近深沟的一边走。所以, 有时候我感觉像要掉下去一样。有意思的是, 我的妹妹竟然在摇摇晃晃的马背上睡着了!

我过了一个很愉快的暑假, 希望明年还能再去大烟山!

### 暑假见闻

樊梦璐 8B 班 教师: 吕冰

这个暑假我去了好多地方。我最喜欢的是 Virginia Beach。

那天, 我和爸爸妈妈跟着另外八家开车去的。我们在那儿租了一间大房子, 准备住三天。乘车四个小时后, 我们终于到了。

我们租的房子比我想象的还好。它就在海滩旁边, 一出门就是沙滩和海。我一到, 立刻就想去玩。我迅速换好了衣服, 便跑入水中。啊! 真舒服。我游到了较深的地方, 让海浪把我冲起。我兴奋地玩呀玩, 不知不觉, 天已经黑了。妈妈把我叫了回来。后两天, 我爬上了冲浪板冲浪, 太好玩了!

我太高兴了, 在这儿玩得都不想走了。最后, 我恋恋不舍地离开了海边。我会永远记住这个海滩。希望以后, 我可以再来。

### 纽约之行



# 校园简讯

## RACL NewsLetter

2003-2004 学年第三期, 02/21/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

朱岩 7A 班 教师: 杨晨敏

### (一) 车上的感想

“大家走啦! 现在是七点钟了!” 我大声喊。今天是星期二, 奶奶、爸爸、妈妈、弟弟和我要去纽约旅行, 我觉得很高兴。听说纽约是美国最大的城市, 有高大的楼房, 街上的车穿流不息, 人来人往, 水泄不通……

大家吃完了早饭就立刻上车出发了。我在车上坐了八个小时, 在高速公路上往北走, 不久离开北卡。公路两旁有密密的树林像绿带子一样。我们经过无数的大桥, 海面上有许多小船来来往往。不久我就觉得无聊。我常常问妈妈: “我们什么时候到那儿?” 有时候我睡觉, 有时候跟弟弟打牌, 可是在车上等, 好不耐烦。好不容易到了纽约附近一个小城镇找了旅馆住下来。

### (二) 纽约城内外

第二天一早我们坐船去参观爱里斯岛和自由女神像。爱里斯岛有个博物馆讲移民。一百多年前无数的人带着一家老小来美国。可是他们要先经过这个岛。在这个岛上要通过很多检查, 证明身体健康。那些身体好的人可以去美国。别的人就被赶回到自己的国家。很多移民说, 爱里斯岛是充满希望, 又是充满眼泪的岛。

我们一家又去参观自由女神像。在这个岛上有个巨大的女雕像, 听说有二十二层楼高。这是法国送给美国的礼物。自由女神身上披着外衣, 左手拿着一本书, 右手举着一个火炬, 头上戴着像齿轮一样的帽子。自由女神是美国自由的象征。

第三天我们进纽约城了。我向四周望去, 脏得要命, 到处都是垃圾。纽约是美国北部的城市, 可是空气污染把整个大气变得灰蒙蒙的。我们汗流满面地在水泄不通的街上走。整个街道两旁高楼林立, 不记其数。人来人往一片繁忙景象。我们走了一会儿就到了帝国大厦。这座楼有 86 层高, 2001 年九月十一日以后帝国大厦就是纽约最高的楼。里面有电梯带我们去 86 层, 在顶上可以看见纽约全景。我看见了一个美丽的纽约。往下望去, 看见下面的人像蚂蚁一样, 车像小玩具。从这里也可以看见爱里斯岛和自由女神像及纽约的港湾。在帝国大厦上我想到了这两首诗:

登鹳雀楼  
白日依山尽,  
黄河入海流。  
欲穷千里目,  
更上一层楼。

夜宿山诗  
危楼高百尺,

# 校园简讯

## RACL NewsLetter

2003-2004 学年第三期, 02/21/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

手可摘星辰。  
不敢高声语，  
恐惊天上人。

### (三) 去朋友家

第四天我们离开了纽约城去一个叔叔家。他原来住在北卡，是爸爸妈妈的好朋友。他们有两个小孩，一个叫 Kevin，是我的好朋友，另一个叫 Carolyn，她是一个女孩。我们很快玩起来，大人也在别的房间谈话。两个晚上我们就住在他们家里。

第五天一大早，我们两家去有名的西点军队学校。那个学校是很著名的美国最老的军队学校。我有个朋友叫大卫要去那里。我们一进去就看见西点是建筑在美丽的山脚下，在大大的湖旁边。

我们去买门票，因为奶奶没带她的证件，没跟我们去看西点里面。妈妈也留下来陪奶奶。爸爸、弟弟、Kevin、Carolyn、他们的爸爸和我一起坐车去看。里面有很多好看的东西，那里有很宽的运动场。风景特别美，在湖边可以看见两边的山。我们也看见一个教堂，这个巨大的教堂很象古时候的教堂。

我们回到那个叔叔的家后，玩了一小会儿，爸爸妈妈就说我们该走了。我想：“为什么不能再呆一夜？”妈妈拉着我上车，我们拍了照，说了再见就走了。

我们要去的第二个朋友家是许传波家。几年前他家帮妈妈带弟弟和我。他家也有两个孩子。老大是个女孩叫 Cathy，老二是个男孩叫 Eric。我记得小时候跟他们玩得好开心啊！

我一看到他们家就吓了一跳，他们住在树林中间，四周都是高高的树，房子前面有一条小路，他们离别人家稍远些。一进门便看见她们家特别干净整齐。大人立刻谈起来。我们小孩也玩起来。我们玩国际象棋、围棋和别的游戏。我发现 Eric 的国际象棋下得很好，我们玩到半夜才去睡觉。

第二天我们和许传波家一起去公园，那里好漂亮呀！天蓝蓝的，树绿绿的，那里也有无数条路让你走。我们走的一条是像爬一座陡山，很好玩。下午回到他们家的时候，爸爸妈妈说我们又要走了，要回家了。

这次去纽约很好玩。除了那个脏脏的纽约城外，别的都很有趣，玩得也很开心。

## 我的暑假

朱可宁 6A 班 教师：张颖

今年暑假我们全家去了一些地方玩。

# 校园简讯

RACL NewsLetter

2003-2004 学年第三期, 02/21/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

七月份我们去了水上乐园, 玩了许多水滑梯, 有些水滑梯我还不es敢上, 不过我们都玩得很快乐。八月份我全家和我朋友家去了海边玩。我们住了三天, 还睡在帐篷里。晚上蚊子不少, 天气又很热, 但是我们还是很兴奋。白天我们就到沙滩上玩, 在海里冲浪, 很有意思。晚上, 我们在桥上走路, 海风轻轻地吹来, 很凉快, 很舒服!

## 我的针灸的经历

何楠 7B 班 教师: 刘华

针灸是中国一个最古老的治疗病痛的办法。古时候的针灸医生认为, 在你疼痛的时候, 你身体里的阴阳失去平衡, 用针灸可以调节阴阳, 治好病痛。

我从小就有过敏症。我妈妈每年要花掉很多钱给我买药。一天, 妈妈跟我说:“你要不要试一试针灸?它可能会治好你的过敏。”我心里有点害怕, 可是我想了想, 如果针灸能治好我的过敏, 我应该去试一试。我就回答说:“好吧!”

针灸医生已经找到了, 是我朋友的爸爸。听说他治好过许多病人。我先问他:“针灸是怎么样的?”他回答说:“就象打针差不多, 只是针很细。”说完了, 他就开始给我针灸。他轻轻地两根针扎在我的脸上;两根在头上;两根在手上, 还有两根在脚上。我没感到疼。我想:“哇! 真奇怪的感觉。”

医生告诉我不要动, 不然针动了就会疼。医生把针留在我的皮肤里(这是最无聊的时候)。过了五分钟, 他把每根针轻轻地转了几遍, 我感觉有一点麻。过了一会儿, 他把针又转了转。我的过敏感觉马上没了。半个小时后, 他把针拿了出来。

以后每一次针灸, 我都带一个音乐机去听音乐和休息。有一次我妈妈还带了照相机, 照了几张照片。以后每星期我去一次针灸。五个星期过了, 针灸治疗结束了。我等了几个星期不吃药, 过敏没了!

半年多已经过去了, 我仍然感觉很好。针灸治好了我的过敏!中国古老的针灸真了不起!

## 我的暑假—国家公园之行

朱俊 6B 班 教师: 郑金华

今年暑假, 爸爸妈妈带我去去了田纳西国家公园大雾山。大约开了四个多小时之后, 我们终于到达了住处。我惊喜地发现, 我们的住处是一幢坐落在山角下的美丽小别墅。

# 校园简讯

RACL NewsLetter

2003-2004 学年第三期, 02/21/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

第二天, 我们爬山去看小瀑布。那天特别闷热。当我们来到瀑布前, 感觉一下好很多, 好象进了空调房间。不过那瀑布特别小, 无法与尼加拉大瀑布相比。

我们还去山里划水, 这次划水很刺激, 惊险度达到了四级。

最让我不能忘怀的是骑马。我骑的马今年六岁了。训马人迈克告诉我, 人们根据马的牙齿来判断它的年龄。马蹄上装的铁蹄是为了保护马脚。我好奇地问迈克, 那马不会觉得很痛吗? 迈克告诉我, 马蹄边上一圈是没有神经的, 所以马不会觉得痛。

在回家的路上, 我问妈妈今后什么时候再带我去度假。妈妈说, 只要我听话, 可以带我去美国所有的国家公园。这可能吗? 全美共有 57 个国家公园。

## 我的圣诞节— 芝加哥之行

王露露 5C 班 教师: 邹悦

圣诞节, 我们一家去芝加哥玩。芝加哥是一个很大的城市, 有中国城, 有很多公园和博物馆, 还有很高的大厦。我看到了密执根湖。密执根湖又大又漂亮。我也来到了希尔斯大厦, 这个大厦有一百一十层高, 有时, 屋顶甚至在云里面。我们还去了美国女孩子商店, 那里有好多娃娃, 也有给娃娃穿的各种各样的衣服。我们买了两个娃娃。我给我的娃娃起了个名字叫“珍妮”。芝加哥还有很多好玩的地方。下次我还要去。

## An Unforgettable Lesson

Nathaniel Cooley CSL 班 教师: 张磊

When I visited China in September of 2002, I never expected to change my life as much as it had. The culture, the food, the people, and the language all changed my perspective dramatically since this trip.

I had never been in a big city like Beijing before my trip. "Busy" is the word that comes to mind when I think about it. Every road, shop, and side street was crowded. People pushed for room in buses and crammed through doorways into buildings. Some tried to sell me something as I waited for a taxi. Some wanted to take me a picture. Everything was active and moving. Somehow, it was exciting to be there.

I will never forget about the food. When it comes to Chinese food, nothing beats the real stuff. Almost everything I ate was enjoyable. Beef and chicken dishes were my favorite. For dessert, I liked the caramelized apples. Even more than that, I loved to hear the stories of the people with whom we ate. Although I heard it through a translator, the stories were still good. Some of the best times that I experienced were at the table.

The Chinese language in particular interests me. Whether straining to see if I can read signs or postcards or learning how a sentence is structured, it has become a new puzzle to solve. I am

# 校园简讯

## RACL NewsLetter

2003-2004 学年第三期, 02/21/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

neither fluent nor do I have a large vocabulary as of yet. However, I know this knowledge will benefit me in college or even the workplace. Although, sometimes getting out of bed early to go to CSL class in RACL is a chore, I keep reminding myself of the possibilities, the educational value it gives me, and how much I actually love the Chinese language.

Exploring a big city, tasting new foods, hearing people's stories, and learning a new language all remind me of China. I am eager to visit a foreign country for the next time. China is at the top of my list, although any opportunity visiting another country excites me.

### 洛丽汉语学校捐赠光荣榜

#### 2003 年个人捐赠者名单 (续上期, 按姓氏字母为序)

曹宇光 陈丽 陈昕 程志 邓志昂 Emily 顾 刘继银 聂明周 藤行岭  
王晓春 修艾军 严定 杨建仁 叶峰 张之杭 张梅 赵静 钟湘源 朱造峰

基于手续方面的滞后, 甚至遗失, 一定会遗漏一些捐赠者, 学校向您深表歉意。如果您的名字被遗漏或有误, 请立即与张勇联系 (jspzhang@yahoo.com)。学校正在建立一套详细捐款记录。本刊将在下期继续开辟捐赠光荣榜。

#### 2003 年企业捐赠者名单 (续上期)

卫高荣房地产公司 (919) 859-9285 卫高荣, 卫忠平  
红楼 (中国餐馆) (919) 231-3788 李作功  
Triangle China Travel (919) 363-8186 郭倩  
Howard Perry and Walston 房地产公司 (919)845-0731 邓谨  
Cary Seafood Market (919)460-9195

广告联系人:

张勇 (293-0166, jspzhang@yahoo.com)

刘炎生 (361-2572, ysliu@unity.ncsu.edu)

### 洛丽汉语学校捐赠感谢信

家长会副会长 张勇

# 校园简讯

## RACL NewsLetter

2003-2004 学年第三期, 02/21/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

洛丽汉语学校自一九九五年成立以来已近十年，作为非赢利组织机构，她的每一步成长与壮大，和广大支持与关心学校的家长和朋友们慷慨捐助与无私奉献分不开的。我们衷心地感谢家长和朋友们的大力支持和帮助，为此洛丽汉语学校特地成立了筹款联系部。希望在新的一年里，能够更好地沟通和管理来自不同渠道的捐赠，同时也希望大家对我们的工作提出批评和建议。

洛丽汉语学校接受个人和集体捐赠。作为非赢利组织，您的每一笔捐赠都可以减税，我们将会为您出据减税证明。值得一提的是，美国许多公司都有捐款项目，有的是通过公司本身，有的是通过第三方如 Unitedway。公司会根据您的个人捐赠数额或自愿工作时间配补公司捐赠，这样您的每一份努力将会为学校带来双份的捐助。在这方面，我们的学生家长如在 SAS 工作的陈晓真女士和在 Cisco 工作的杨建仁先生和陈昕女士带头作了大量细致的牵头工作，为此我们特别感谢他们的拳拳爱心和辛勤努力。我们还要感谢许许多多我们列在捐赠光荣榜上所不知和所不知的匿名家长和朋友们，对洛丽汉语学校的特别关爱和支持。同时，我们希望有更多的家长和朋友们能在各自的公司或部门里牵头，询问和建立这样一个捐赠体系。如果您需要洛丽汉语学校的有关信息和资料，请与洛丽汉语学校筹款联系人**张勇** (jspzhang@yahoo.com) 或公关及筹款顾问**曾昭邦** (zeng@statgen.ncsu.edu) 联系。

责任编辑：汪月丽 [yueli.wang@usa.dupont.com](mailto:yueli.wang@usa.dupont.com)

# 校园简讯

## RACL NewsLetter

2003-2004 学年第三期, 02/21/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组

**COLDWELL BANKER** HOWARD PERRY AND WALSTON

**新生代的REALTOR**

**-Jin Deng 鄧瑾**

Business: (919) 845 0731  
 Cell: (919) 649 0919  
 Fax: (919) 518 8221  
 Email: dengj@nc.rr.com

**買得安心 買得放心 成交順心 住得省心**

**全職經紀 誠信敬業**



- 工商管理碩士學位
- 專業的談判技巧
- 每日更新的市場搜尋報告 (您不會錯過任何一個上市的房子)
- 使用最新技術完善售房計劃
- 公司提供的服務保證書
- 完善的售前售後服務
- 免費貸款和學區諮詢
- 為第一次購房顧客提供試用期

- The only Chinese realtor in the triangle area with an MBA degree
- Professionally trained negotiation skills
- Daily market search report by email
- Advanced technologies to enhance marketing effectiveness, such as MyAgentOnline®, iPix
- Firm-offered service guarantee
- Complete pre-and post-buying /selling services backed by Concierge®
- Free consultation on financing and school zoning
- Obligation-free try-out period for first-time home buyer

Want to know more about my offerings?  
 I am only a call away---(919) 649 0919 !



*Triangle China Travel*

---

107 CARSWELL LANE, CARY, NC 27519, USA  
 Tel: (919)363-8186 Fax: (919)363-8187  
 Email: [TCRAVEL@BELLSOUTH.NET](mailto:TCRAVEL@BELLSOUTH.NET)

**郭倩 (Guo Qian)**

国际国内廉价机票  
 豪华游轮,  
 旅馆, 租车  
 公证  
 度假套房出租






## Cary 海鲜店

### Cary Seafood Market

919-460-9195



价格便宜 保证新鲜  
 老店新人 每周特价





105 Nottingham Dr.  
 (Across South Hill Mall)  
**Tue-Sat. 10:30-7:00**  
**Sun. 11:00-7:00 Closed on Monday**

# 校园简讯

RACL NewsLetter

2003-2004 学年第三期, 02/21/2004

洛丽汉语学校校刊编辑组